



EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA

Programa de Pós-Graduação em Ciência da Informação - PPGCINF

Leia com atenção as seguintes instruções:

- ✓ Cada questão possui somente uma resposta correta.
- ✓ Preencha a folha de respostas, sem rasuras.
- ✓ Somente a folha de respostas será corrigida e considerada para a nota final.
- ✓ O candidato não poderá levar este caderno de questões ao final do exame.
- ✓ Para considerar-se apto, o(a) candidato(a) deverá alcançar um total de acertos de 70% da prova.
- ✓ A duração da prova é de 1h30, podendo o(a) candidato(a) realizar duas provas, neste caso, é acrescido mais uma hora para a realização das provas.
- ✓ O resultado será enviado para o programa de pós-graduação que fará a divulgação.



EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA INFORMAÇÃO/
Programa de Pós-graduação em Ciência da Informação, da Faculdade de Ciências da
Informação (PPGCINF)

- Leia os texto e responda às questões.
- As respostas às questões devem ser assinaladas na Folha de Respostas.

Medir la situación digital académica: una acción de la gestión del conocimiento

OMAR ANTONIO VEGA

P1 La institución educativa en general, y la universitaria en particular, en “sus objetivos buscan y promueven cultura, [además de] crear conocimientos significativos para la vida de los ciudadanos” (Masse, 2017, p.88), por lo que su participación en los procesos de inclusión digital es condición indispensable en la formación de ciudadanos para la sociedad presente y futura; de acuerdo con Zempoalteca, Barragán, González, y Guzmán (2017, p.82), esto implica el desarrollo de competencias que lleven a la apropiación y al dominio del nuevo ambiente digital “para evitar la brecha digital, entre países y dentro de la población de cada nación, es vital la apuesta firme y decidida tanto en educación como en investigación” (Cañón, Grande y Cantón, 2016, p.118).

P2 Considerando que, según De Pablos (2010, p. 14), “la autoridad de los profesores ya no deriva de tener el monopolio del conocimiento, sino de la capacidad para enseñar a elaborar la información y a aprender”, para el docente se convierte en un requisito ineludible, su preparación continua para “crear y/o utilizar tecnologías teniendo en cuenta diseños pedagógicos específicos; identificar y seleccionar las tecnologías más apropiadas para un diseño específicamente pedagógico; y sobre todo entender y comprender qué cambia en educación cuando se utilizan nuevas tecnologías” (Gutiérrez, 2014, p.56).

P3 En el contexto actual, “el nuevo paradigma educativo está centrado en el estudiante y el aprendizaje, lo que implica cambios en las tareas profesionales del docente; por ello, se debe adaptar su perfil profesional a las nuevas exigencias del contexto, en especial por las derivadas de las TIC” (Zempoalteca, et al., 2017, p.84), pues, como coinciden Rangel (2015, p. 238) y Silva (2016, p.27), es claro que cada docente debe enfocarse más en hacer aprender que en enseñar, priorizando la creación, la gestión y la regulación de situaciones de aprendizaje apoyadas en TIC. A pesar de ello, según Zempoalteca, et al., (2017, p.83), la percepción general es que los profesores utilizan tales tecnologías fundamentalmente para la preparación de clases y que su incorporación en el aula se hace unida a modelos pedagógicos tradicionales y poco innovadores.

P4 El dinamismo que caracteriza a la(s) sociedad(es) de la información y el conocimiento implica un continuo aprender, un permanente proceso de adaptación, porque “las TIC están acortando la vida útil de las habilidades técnicas de los trabajadores, y por esta razón los trabajadores deberán formarse durante toda su vida, y adaptarse a los cambios del mercado laboral” (Martínez y Ramos, 2016, p.4). Tal situación exige a cada docente transformar su papel, mediante la priorización del aprendizaje sobre la



enseñanza, y, como agrega Sosa (2015, p.103), su formación en aspectos metodológicos y sociales de la integración de los recursos digitales en la práctica docente, buscando que tanto profesorado como alumnado adquieran competencias necesarias para adaptarse al presente.

E-Ciencias de la Información -ISSN: 1659-4142

Universidad de Costa Rica, Escuela de Bibliotecología y Ciencias de la Información
Volumen 8, número 2 | Informe técnico 1| Jul-Dic 2018 | e-Ciencias de la Información

QUESTÕES

- 1) A partir da leitura do primeiro parágrafo, é CORRETO afirmar que:
- a) A pesquisa universitária é condicionante para a promoção da cultura e a formação cidadã.
 - b) O desenvolvimento de competências é decorrente da apropriação do ambiente digital.
 - c) As instituições educativas objetivam a inclusão digital nos diversos países com a participação das diferentes classes sociais.
 - d) A educação e a pesquisa evitam a disparidade digital entre países e dentro da população de cada nação.

02. Sobre o fragmento de texto abaixo e em especial as palavras sublinhadas, assinale a única correta:

(...) “*la autoridad de los profesores ya no deriva de tener el monopolio del conocimiento, sino de la capacidad para enseñar a elaborar la información y a aprender*”, para el docente se convierte en un requisito ineludible, su preparación continua para “*crear y/o utilizar tecnologías teniendo en cuenta diseños pedagógicos específicos*” (...)

I- *sino* – contrapõe ideias.

II- *ineludible* – pode ser substituído sem alterar o sentido do texto por “*necesario*”.

III- *teniendo en cuenta* - pode ser traduzido para o português por “levando em consideração”.

- a) Somente a II está correta.
- b) As proposições I e II estão incorretas.
- c) Todas estão corretas.
- d) Todas estão incorretas.



03. Marque a alternativa correta com relação aos termos destacados no fragmento abaixo:

"...*el nuevo paradigma educativo está centrado en el estudiante y el aprendizaje, lo que implica cambios en las tareas profesionales del docente; por ello, se debe adaptar su perfil profesional a las nuevas exigencias del contexto, en especial por las derivadas de las TIC*".

I- Em "...*lo que implica cambios en las tareas profesionales del docente; por ello se debe adaptar...*", "*ello*" substitue "*docentes*."

II- "...*lo que implica cambios...*" a palavra "*lo*" é um pronome que substitue "*estudiante*" mencionado previamente.

III- "...*cambios en las tareas...*" significa em português: mudanças nas tarefas.

IV- Em "...*debe adaptar su perfil...*", "*su*" faz referência ao docente.

- a) Estão corretas as proposições I e II
- b) Estão corretas as proposições, III e IV
- c) Estão corretas as proposições II e III
- d) Estão corretas as proposições III e IV

04. Considerando a leitura do parágrafo 3 é INCORRETO afirmar que:

- a) Os docentes devem priorizar o ensino favorecendo a instrução e o esclarecimento de ideias.
- b) O novo paradigma da educação focaliza mais a aprendizagem que o ensino.
- c) Rangel (2015) e Silva (2016) entendem que os professores devem focalizar mais em fazer aprender que em ensinar.
- d) Para Zempoalteca et al (2017) os professores utilizam as tecnologias mais para a preparação das aulas e realizam práticas tradicionais e pouco inovadoras.



05. Considerando a leitura do parágrafo 4 marque a alternativa correta:

I- A sociedade atual caracteriza-se por ser “a sociedade da informação e do conhecimento” e por isso está intrinsecamente dependente das TIC.

II- As TIC demandam uma constante atualização dos trabalhadores.

III- Está claro que os trabalhadores necessitam de uma formação continuada e que também devem usar as novas competências para mudar para um novo trabalho.

IV- Mesmo diante do atual cenário que está influenciado pelas TIC os docentes não necessitam integrar os recursos digitais no planejamento de cada disciplina.

- a) Todas estão incorretas.
- b) Somente a II está correta.
- c) Somente a I e IV estão corretas.
- d) Somente a III está correta.